



**100**  
1922 - 2022

# Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



## Kliimakriis

Kell fiksub

Ja meie maailm põleb.  
On aeg ärgata.

Uputused, tulekahjud, nälg ja vaesus,  
see on meie reaalsus.

Ränne, konfliktid ja ümberasustamine,  
kas see on meie tulevik?

Miks me ikka veel kuulame  
võimulolijate bla bla blaad?

Miks me ikka veel usume  
et saame väljapääsu osta?

On aeg ärgata.  
On aeg midagi muuta.

Me ei saa niimoodi jätkata.  
Meil on valikuvõimalus,  
aeg maha võtta, tarbimist vähendada,  
mõelda.  
lõpetada ületarbimimine.

Sest me ei ole esimesed kannatajad.

Ja siin on meie lubadus  
muuta viisi, kuidas elame  
ja kutsuda üles süsteemsele muutusele  
globaalses lõunas elavate inimeste huvides.  
Tuleviku nimel.

Alustame iseendast  
tehes väikseid muudatusi  
ja avaldades survet korporatsioonidele ja poliitikutele  
suurte muudatuste tegemiseks.

See on meie lubadus.  
Mis on sinu oma?

On aeg ärgata.



## Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio  
Ac mae'n byd ni ar dân.  
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,  
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,  
ai dyma ein dyfodol ni?  
Pam ein bod ni'n dal i wrando  
ar bla bla bla'r rhai mewn pŵer?  
Pam ein bod ni'n dal i greu  
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.  
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.  
Mae gennym ni'r fraint i arafu,  
i leihau ein defnydd,  
i feddwl.  
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.  
Felly dyma ein haddewid  
i newid ein ffordd o fyw  
a galw am newid systemig  
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.  
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed  
gan wneud y pethau bychain  
A rhown bwysau ar gwmnïau a gwleidyddion  
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.  
Beth yw dy addewid di?  
Mae'n amser deffro.

### Want to do more:

Record yourself and your friends reading the message in  
your language and share on 18 May - tagging @Urdd using  
**#Heddwch100 #yourlanguagehere #yourcountryhere**

### Suggested text for your quote re-tweet:

Faic an Teachdaireachd Sith is Deagh-rùin chudromach seo bho  
@Urdd. Ri fhaighinn an Gàidhlig an seo #ÈiginnNaGnàthSide #Sith100



@Urdd



Urdd Gobaith Cymru



@urddgobaithcymru

**#Heddwch100**

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

**Aitäh! Diolch! Thank you for your support.**

Aitäh. Diolch. Thank you:  
British Council & Llywodraeth Cymru / Welsh Government